



*Teatro*

*Cultura Artística*



667<sup>e</sup> - -

PROGRAMA  
OFICIAL  
GRATIS



*Algumas já nascem belas...*

*Todas podem alcançar a beleza  
seguindo o Tratamento Básico de Elizabeth Arden*

Eis a promessa solene de Elizabeth Arden! Eis a certeza para aquelas que confiarem no Tratamento Básico de Elizabeth Arden, porque ganharão beleza obtendo uma cutis perfeita e aveludada. Os preparados essenciais de Elizabeth Arden são preferidos pelas senhoras belas em todo mundo. O seu culto à beleza é um segredo de mulheres que se tornaram lendárias — porque parecem nunca envelhecer. Esse culto poderá ser, também, o segredo de sua beleza!



*É simples e eficaz o tratamento Básico de Elizabeth Arden: LIMPE com Ardena Creme de Limpeza, se a pele é seca ou normal. TONIFIQUE com Ardena Tônico para a Pele. SUAVIZE com Ardena Creme Velva, se a pele é normal; com Ardena Creme de Laranja, se é seca; com Ardena Especial Adstringente, se é oleosa.*

**Elizabeth Arden**  
PARIS NOVA YORK LONDRES

SÃO PAULO: 6.ª Sobreloja Casa Anglo-Brasileira - Fone 4-4144



SARAU 667.º



4 e 5-12-1950

MARIA DE LOURDES  
CRUZ LOPES



PIANOS  
**SCHIMMEL**  
(BRANSCHWEIG)



EM EXPOSIÇÃO À

CASA  
**HAMMOND**

RUA CAPITÃO SALOMÃO, 110  
(Largo Paisandú)

ORGÃOS - SPINET - SOLOWOX - HARMONIUNS



# LIMPEZA A SECO HÁ MAIS DE 25 ANOS

## TINTURARIA SAXONIA

### LIMITADA

Lavam - Limpam - Tingem-se Roupas de Senhoras, Cavalheiros e Crianças. — Cortinas, Tapetes, etc.

Agência: RUA SENADOR FEIJÓ N.º 50 — Telefone 2-2396  
Fábrica e Escritório  
RUA BARÃO DE JAGUARA N.º 980 — Telefone 3-7217  
SÃO PAULO

# BEETHOVEN

A história da música tem em Beethoven uma das suas maiores expressões e a influencia que ele exerceu no mundo das harmonias foi extraordinária, marcando uma época e assinalando a passagem de um gênio pela face da terra.

Ludwig Van Beethoven nasceu em Bonn, a 16 de Dezembro de 1770. Iniciando seus estudos de música com seu pai, teve, depois, como professor o músico Pfeiffer, célebre oboista, continuando, mais tarde, com Van Den Eeden, organista da corte.

Em 1783, dada a sua precocidade musical, foi nomeado clavicinista da capela do príncipe. Suas relações com excelentes músicos da época e com famílias da alta roda, tiveram a maior influencia no desenvolvimento da cultura geral do joven artista, ainda muito incompleta.

Em 1787 foi enviado a Viena, como discipulo de Mozart, porem, algumas semanas depois de ter ali chegado, a morte inesperada de sua velha mãe obrigou-o a deixar a capital austriaca. A chegada do Conde Fernando de Waldstein a Bonn, grande entusiasta que era da música, foi-lhe particularmente propicia. Interessando-se, vivamente, por ele, o Conde exerceu consideravel influencia sobre o desenvolvimento artistico de Beethoven. As recomendações que lhe proporcionou, valeram-lhe o bom acolhimento que obteve das melhores familias da nobreza austriaca e, em 1792, regressou a Viena, para não mais sair de lá.

Mas, em lugar de Mozart, falecido em Dezembro de 1791, foi Haydn que se tornou professor de Beethoven. Alem de Albrechtsberger, que lhe deu lições de contraponto, Salieri foi-lhe muito util, com seus preciosos conselhos sob o

ponto de vista da composição teatral.

Apesar de suas relações com a nobreza, Beethoven nada teve de bajulador. Em toda a vida conservou-se democrata e republicano e em cada soberano via, apenas, a figura de um tirano.

Sabe-se que dedicou sua "Sinfonia Heróica" a Napoleão, mas, no dia em que soube de sua coroação como Imperador da França, não teve dúvida em rasgar a dedicatoria que havia escrito.

Antiga molestia do ouvido, agravada em 1800, foi tornando-o cada vez mais surdo, até que deixou de ouvir completamente. Em vista disso, Beethoven procurava um refugio na solidão, tornando-se misantropo e nunca mais encontrando bom humor, senão no pequeno circulo de suas relações.

De 1825 em diante a saude do compositor, até então magnifica, começou a se debilitar gradativamente. A moléstia do figado, que sofria, tomou um carater inquietante. No começo do ano de 1826, um forte resfriado obrigou-o a guardar o leito. Uma pneumonia aguda foi seguida de hidropisia e, apesar de quatro operações sucessivas a que se submeteu, as forças declinavam pouco a pouco.

Beethoven morreu a 26 de Março de 1827, com 57 anos, numa tarde de violenta tempestade, assistido, somente, por uma cunhada e por seus amigos Breuning e Schindler. Quando um relâmpago mais forte iluminou o aposento do enfermo, Beethoven abriu os olhos, levantou o punho cerrado e o deixou cair imediatamente, como a última nota da sinfonia de sua existencia.

TECNICOS ESPECIALISADOS

ORÇAMENTOS SEM COMPROMISSO

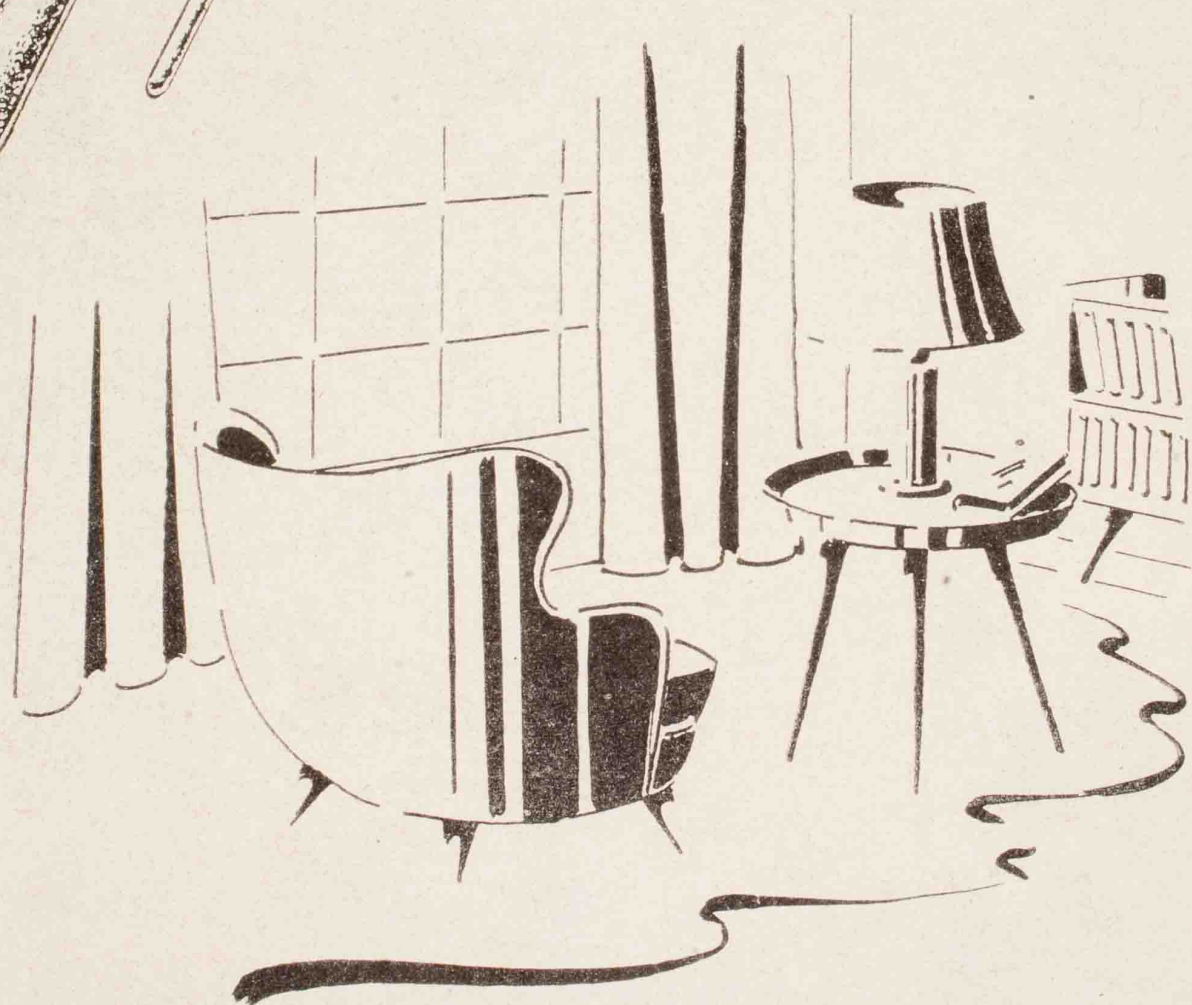
TECIDOS PARA DECORAÇÕES

*Cortinas Ludovico*

LARGO DO AROUCHE, 99 - TEL. 6-2126

*Móveis*

*Tepermann S.A.*



*Cortinas • Tapetes*

*Decorações internas*

AV. RANGEL PESTANA, 2109 - FONE, 9-5205



NATAL  
ANO NOVO  
REIS

PRESENTES  
QUE  
ENCANTAM

TECIDOS

DAS

C A S A S  
PERNAMBUCANAS

A MAIOR ORGANIZAÇÃO BRASILEIRA

C.A.R.



*Casa*

A JOALHERIA PREFERIDA NA TRES GERAÇÕES

**BENTO LOEB**

RUA 15 DE NOVEMBRO, 331 — SÃO PAULO

JOIAS - RELOGIOS  
OBJETOS DE ARTES

NÃO TEM FILIAL EM SÃO PAULO

## SOCIEDADE DE CULTURA ARTISTICA

SARAU 667.º, nos dias 4 e 5 de dezembro de 1950 — Às 21 horas

ENCERRAMENTO DA TEMPORADA DE 1950

RECITAL da distinta cantora patricia

# Maria de Lourdes Cruz Lopes

### PROGRAMA :

1. *Phoebus und Pan* (ária de Momus) . . . . . BACH

Patrão, é o vento que faz tudo isto. Nós nos gabamos à toa. Os tolos se julgam sábios. Tudo é o vento que faz, até a felicidade.

2. *Komm susser Tod* . . . . . BACH

Vem, ó doce morte, repouso feliz! Guia-me à paz, pois estou cansado de viver. Espero-te, fecha-me os olhos. Quero vêr Jesus e os anjos. Vem, repouso eterno!

3. *Alleluia* (ária da Cantata n. 51) . . . . . BACH

4. *Busslied* (Canção de arrependimento) . . . . . BEETHOVEN

Sómente procedi mal diante de Ti. Vês a minha culpa, mas também o meu pranto. Deus! Castiga-me como mereço. Mas não te afastes de mim. Dá-me Tua graça. És meu Deus e eu sou teu servo. És o Deus que gosta de dar a alegria, deixa-me Teu caminho seguir. Apressa-Te, Senhor, em me assistir; toma conta da minha alma!

5. *Die Ehre Gottes aus der Natur* . . . . . BEETHOVEN

O céu glorifica Deus e sua eternidade. Também o mar, a natureza. Ouve, ó homem, sua palavra divina! Quem sus-

(Continua)



**KOPENHAGEN**

FABRICAÇÃO DE ESPECIALIDADES EM CHOCOLATES

Loja Matriz: Rua Dr. Miguel Couto, 41 - Fone 3-3406

Filiais: R. Dr. Miguel Couto, 28 - Fone 3-3406 ★ Barão de Itapetininga, 98 - Fone 4-3946  
São Bento, 82 - Fone 2-6733 ★ Nova Filial à Av. Ipiranga, 750 - Fone 3-4527 — Filiais no  
RIO — SANTOS — BELO HORIZONTE — PORTO ALEGRE — CURITIBA.

PERFUMARIAS  
FINAS

**CASA FACHADA**

PRAÇA PATRIARCA, 27

NACIONAIS E  
ESTRANGEIRAS

PROGRAMA

(Continuação)

tenta as estrelas do céu e o sol que nos sorri de longe? É sempre Deus!

6. *Liebestreu* (Amor fiel) ..... BRAHMS

**A mãe:** Filha, afunda teu sofrimento no profundo mar. Despedaça esse amor. A fidelidade era mito, palavra que o vento levou.

**A filha:** A pedra fica no fundo mar, meu amor volta à tona. Uma flôr morre quando a colhemos, meu amor vive sempre. O rochedo balança ao vento, minha felicidade será eternamente firme.

7. *Das Madchen spricht* (A menina fala) ..... BRAHMS

Diga-me, andorinha: há anos, ou dias, te casaste com ele? O que dizem baixinho, no ninho, ao romper do dia? O que segredam tão aconchegados? Ainda não és noiva há muito tempo... Adivinhei?

8. *Vom Ewiger Liebe* (Do amor eterno) ..... BRAHMS

Campo e floresta estão escuros. Cói a noite. Não há luz nem fumaça, tudo é silêncio. Pelo bosque, vão os namorados a caminho de casa. Ele teme que dela falem, e oferece o sacrificio do seu amor. Ela o acalma: "Muito forte é o ferro e o aço, mas nosso amor é mais forte ainda".

INTERVALO

9. *Coeur en péril* ..... ROUSSEL

Não me importa que a Infanta de portugal seja feia e

(Continua)



**Fermento**  
PERFUME DE LUXO



Conselhos do **Dr. Siga:**  
- Seja qual for o motivo  
"SEAGERS"  
é o seu aperitivo!

**Gin** ou  
**Ginibitters**

Entre o tradicional "SEAGERS GIN" e o enciclopédico "SEAGERS GINIBITTERS" a diferença está... no gosto dos apreciadores! Porque a qualidade "SEAGERS" é sempre a mesma, desde 1805. Esta "SEAGERS" (Diga Siga)

**SEAGERS DO BRASIL S. A.**  
RUA HUMBERTO PRIMO, 961 - SÃO PAULO



Quando você  
é apresentada...

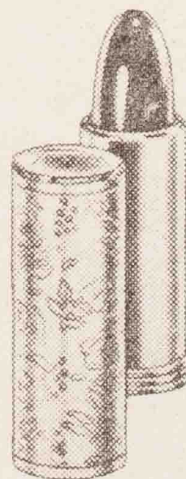
"Ele"  
contempla  
seus lábios

Torne-os encantadores com

**TANGEE**



Dramatize os seus lábios com as excitantes tonalidades do Tangee... Oito cores da moda para dar aos seus lábios um colorido vibrante, em qualquer momento... Graças à sua fórmula secreta, Tangee adere suavemente e dura mais... Use Tangee — para que "êle" admire sempre os seus lábios! Baton Tangee nas cores: Natural, Theatrical, Medium Red, Red-Red, Red Majesty, Gay Red, Pink Queen, Ciclame.



MAIS MULHERES  
VÊM USANDO

*Tangee*

Use também  
Pó de Arroz e  
Rouge Tangee

DO QUE QUALQUER OUTRO BATON NO MUNDO



PROGRAMA

(Conclusão)

tenha cicatriz. Que a princesa de Trebizon seja ruiva, castanha ou loira. Que a marquesa de Carabas queira se casar de novo. Nada disso me interessa. Só me estonteia e me quebra o coração, de tanto bater, o seu olhar de pouco caso...

10. *Bleuet* ..... POULENC

O que pensas, jovem, dos homens de tua infância? Conheces a vida, transmites aos demais a tua bravura. És alegre, mas tua memória está tinta de sangue. Viste a morte e saberás morrer melhor que os teus antepassados. Foi-se a doçura de outrora!...

11. *Tilimbom (Histoire pour enfants)* ..... STRAWINSKY

Encendeia a casa da cabra e o gato toca a sineta — tilimbom... tilimbom... A galinha traz um balde, o galo uma escada. Tanto barulho incomoda o bode, que, resmungando, reclama querer dormir. Vem muita gente. E a bicharada esclama, enfim: "A casa está salva!"

12. *Pastorale* ..... STRAWINSKY

13. *Makocê-cê-maka (Dorme, na rêde)* ..... VILLA-LOBOS

Canção para acalantar as criancinhas entre os índios Parecis

14. *Essa negra fulô* ..... LORENZO FERNANDEZ

ao piano: FRITZ JANK

LAR ESCOLA SÃO FRANCISCO

Instituição que abriga as infelizes crianças atacadas de  
PARALISIA INFANTIL

No aconchego de seu doce lar

LEMBRAI-VOS DOS QUE SOFREM

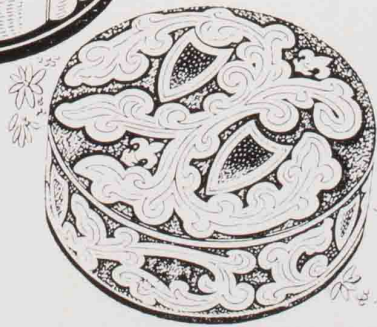
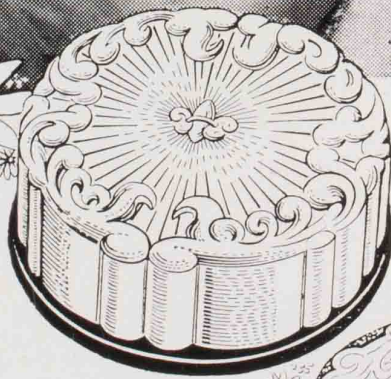
RUA FRANÇA PINTO, 783



## Poema da Cór...

...o pó-de-arroz Tormento dá à sua péle suavidade de pétalas de flôr... a fragância persistente das tardes primaveris... a maciez do cetim. As lindas tonalidades de pó-de-arroz Tormento foram criadas por Mestres da Cór, para maior realce da beleza feminina.

P Ó — D E — A R R O Z



O pó-de-arroz **TORMENTO** é oferecido, também, em ricos estojos de matéria plástica próprios para presente.

branco  
raquel  
ocre  
bois-de-rose  
pêssego

# Tormento

UM PRODUTO DA **Perfumaria SAN-DAR S.A.**  
Rua Teodoro Sampaio, 1422 • São Paulo

# Performance



PERFORMANCE, perfume francês, síntese de essências importadas da França, lhe dará o encanto perturbador e a inolvidável fascinação de um perfume de alta classe.

*Colônia ou Loção: 75,00; 100,00; Talco: 50,00*

helen a rubinstein

